

#5 Single-Speed Food Grinder FG-100

Care/Use Guide

#5 Broyeur à Aliments à Vitesse Unique FG-100

Guide d'entretien et d'utilisation



NESCO®

Your Key Ingredient For Today's Kitchen™

NESCO® Your Key Ingredient For Today's Kitchen™



Thank you for purchasing a NESCO food grinder. There is nothing better than knowing you are making delicious food for you and your family. We have been creating kitchen products and accessories for many years and are excited to share our knowledge and welcome more enthusiasts to the world of home cooking.

Questions?

NESCO Customer Service is available
8 am to 4 pm CST.

Email: nescocs@nesco.com
Phone: 1-800-288-4545
Live Chat at www.nesco.com



Warranty/Registration

Please see warranty info included on
the package and in this guide.
This guide is available at Nesco.com



Returns

Please do not return this item to the
place of purchase. If you are missing
any parts or need assistance, contact
NESCO Customer Service.

Table of Contents

Important Safeguards	1
Overview Of Components	2
Before First Use	3
Grinding Tips	3
Operating Instructions	3
Care and Cleaning.....	6
Accessories.....	7
One-Year Limited Warranty	8
Accessories.....	16

Table des Matières

Garanties importantes.....	10
Présentation des composants.....	11
Avant La Première Utilisation.....	12
Suggestions Pour Le Broyage.....	12
Mode D'emploi	13
Entretien Et Nettoyage.....	16
Accessoires.....	16
Garantie Limitée d'un an.....	17

"NESCO" is a registered trademark of The Metal Ware Corp

Technical Specifications:

Model: FG-100 / NESCO Food Grinder

Input: 120 Volts / 500 Watts

Visit us at
nesco.com

Follow us on



#YourKeyIngredient

IMPORTANT SAFEGUARDS

- This product is designed for household use only -
When using electrical appliances, basic safety precautions should always be followed, including the following:

1. READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USING THIS APPLIANCE.

2. To protect against electric shock, do not immerse the appliance, including cord and plug, in water or other liquid.
3. Close supervision is necessary when appliance is used near children. This appliance is not recommended for use by children.
4. Unplug appliance from power outlet when not in use, before assembly or disassembly of parts, and before cleaning.
5. Do not operate any appliance with damaged cord or plug or after appliance malfunctions, or has been damaged in any manner. Contact NESCO® Customer Service for assistance.
6. Do not place appliance on or near a hot gas or electric burner, or heated oven.
7. Only use accessory attachments recommended by the manufacturer.
8. Do not use appliance outdoors or for other than intended use.
9. Do not let the cord hang over the edge of a table or touch hot surfaces.
10. Do not operate the appliance continuously for more than 15 minutes. Allow the appliance to cool for 15 minutes before second operation.
11. Do not use appliance to grind frozen foods or bones.
12. Operate appliance only when all parts are fully engaged and tightened.
13. To reduce risk of injury and damage to appliance keep hands, hair, clothing and utensils away from moving parts during operation.
14. NEVER feed appliance by hand, always use the food pusher.
15. Place appliance on flat and steady support surface when ready for use.
16. Do not use fingers to scrape food away from discharge disc while appliance is operating. Cut type injury may result.

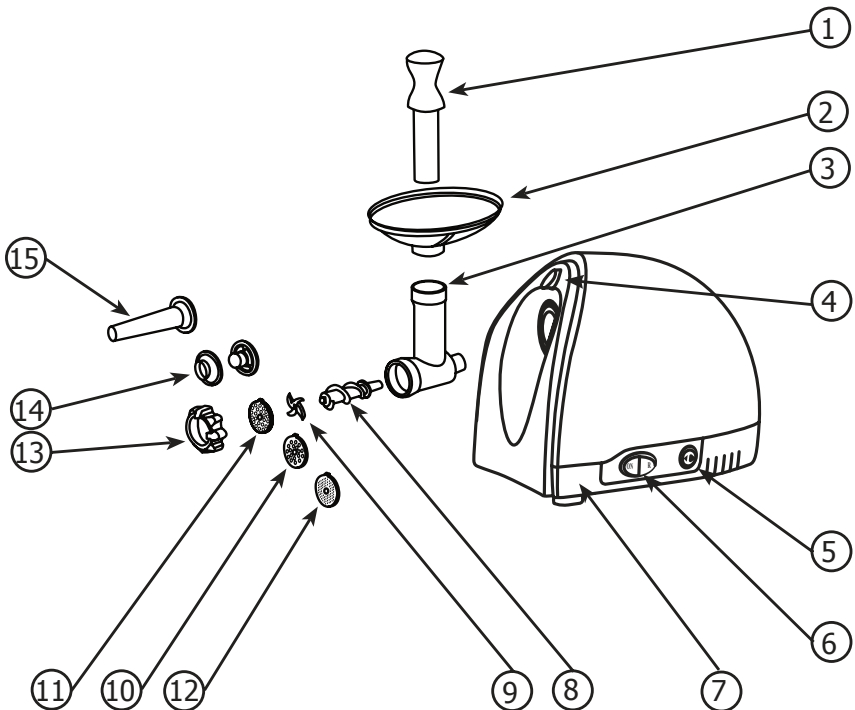
SAVE THESE INSTRUCTIONS

POLARIZED PLUG: This appliance has a polarized plug (one blade is wider than the other). To reduce risk of electric shock, plug is intended to fit into polarized outlet only one way. If the plug does not fit fully into the outlet, reverse the plug. If it still does not fit, contact a qualified electrician. Do not try to modify the plug in any way.

SHORT CORD INSTRUCTIONS: A short power supply cord is provided to reduce the risk resulting from becoming entangled in or tripping over a longer cord. Extension cords may be used if care is exercised in their use. If an extension cord is used, the marked electrical rating of the cord should be at least as great as the electrical rating of the appliance. The longer cord should be arranged so that it will not drape over the tabletop where it can be pulled on by children or tripped over unintentionally.

Overview Of Components

1	Food Pusher	9	Cutting Blade
2	Food Hopper	10	COARSE Grinding Disc (Lg)
3	Grinding Head	11	MEDIUM Grinding Disc
4	Head Release Button	12	FINE Grinding Disc (Small)
5	Direction Control Switch	13	Ring Nut
6	ON / OFF / REVERSE Switch	14	Kebbe Making Accessory
7	Grinder Base	15	Sausage Cone (Long)
8	Feed Screw / Auger		



Before First Use

1. Read and understand all instructions and keep for future reference.
2. Remove all packaging and labels.
3. Clean all parts, except Main Body, following the instructions in the 'Care and Cleaning' section.
4. Wipe the Main Body with a damp cloth. **WARNING: TO REDUCE RISK OF SHOCK HAZARD, NEVER IMMERSE THE MAIN BODY IN WATER OR ANY OTHER LIQUID.**

Grinding Tips

During extended periods of use, fats from meats can build up inside the grinding head causing motor to strain and slow. If this happens turn off grinder and unplug cord from outlet and follow the cleaning instructions.

Fine Cutting Plate - Use for finely ground texture, such as spreads, baby food or hamburger.

Coarse Cutting Plate - Use for coarsely ground texture, such as nuts, vegetables or ground meat for chili.

Raw Meat and Fish - These items will have a minimum loss of juices if thoroughly chilled before grinding. When grinding larger quantities, fats can build up inside the grinder head. If this occurs, disassemble and wash parts in soapy water, then reassemble. After grinding meat you can clean the grinding head by grinding a slice of bread.

Remove all bones, tough tendons, nut shells, etc. before grinding.

Nuts - Use the coarse cutting plate and feed nuts into grinder head slowly. Whenever possible, alternate with other ingredients, such as dried fruits or vegetables.

Operating Instructions

Dual Safety Switch

The Dual Safety Switch feature helps to extend the life of the Grinder by preventing any sudden engagement from forward to reverse mode that could potentially damage the motor gears.

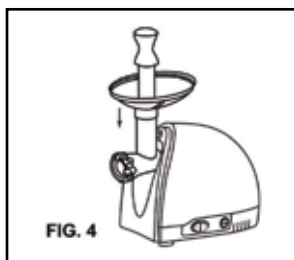
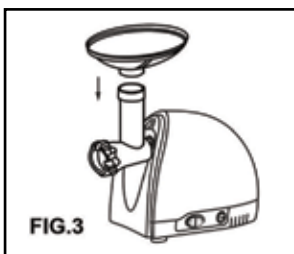
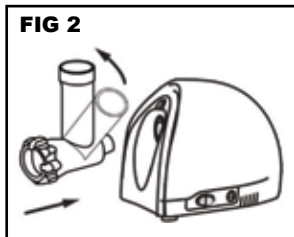
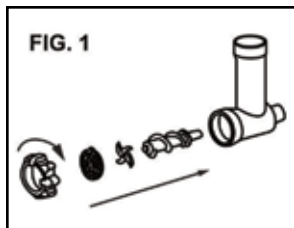
Forward Function

To operate the Grinder in Forward or Grind mode, press the ← arrow on the red Direction Control Switch and press the ON/OFF/REVERSE Switch into the "ON" position.

Reverse Function

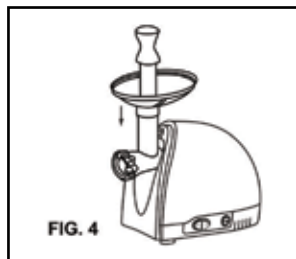
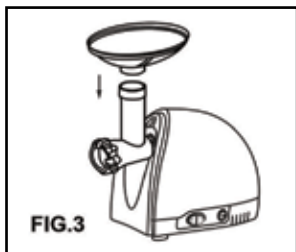
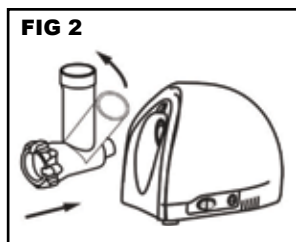
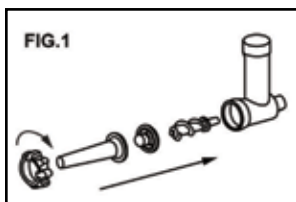
If the Grinder becomes jammed during operation and Reverse mode is required, turn the Grinder off immediately. Press the → arrow on the red Direction Control Switch and hold the ON/OFF/REVERSE Switch in the "R" position. Continue to hold the ON/OFF/REVERSE Switch in the "R" position until the food is cleared. Disassembly may be required to clear the food jam. If this happens, you should stop and unplug the appliance and wash all Grinding Head parts in hot water. Rinse, dry, and reassemble parts. NOTE: Always unplug the power cord from the electrical outlet before disassembling.

Operating Instructions (continued)



1. Place the unit on a flat and stable work surface.
2. Insert the Auger into the Grinding Head, the drive end first. **Refer to FIG. 1.**
3. Place the Cutting Blade onto the Auger Shaft. (The cutting edges should face the Cutting Disc). Make sure Blade is seated over 'square' shoulder of Auger or food will not grind properly and Cutting Plate may be damaged.
4. Place the Grinding Disc onto the Auger Shaft. (Make sure the projection of the Grinding Disc fits into the notches of the Grinding Head).
5. Turn the Ring Nut on the Grinding Head. Keep nut loose, do not tighten until after attached to Grinder Base.
6. Press Head Release Button and attach the Grinding Head to the Grinder Base. Tilt barrel to the right, insert and turn counter clockwise to lock. Barrel will be in straight upright position. **Refer to FIG. 2.**
7. Tighten Ring Nut securely.
8. Place the Food Hopper on the upright part of the Grinding Head. **Refer to FIG. 3.**
9. Make sure ON/OFF/REVERSE Switch is in the "OFF" position and insert plug into 120 volt electrical outlet.
10. Place a wide, shallow bowl or plate beneath the Grinding Head to catch ground food.
11. Press ON/OFF/REVERSE Switch to "ON". Always have the unit running before adding food
12. Cut food into strips or cubes slightly smaller than the hopper opening.
13. Place food into the Food Hopper and use Pushrod to gently feed food into the Auger **Refer to FIG. 4.** Do not force food into the Head and NEVER use fingers or tools not recommended by appliance manufacturer to feed food into Head. **IMPORTANT! NEVER PUT YOUR FINGERS INTO THE FOOD HOPPER OPENING WHILE UNIT IS ASSEMBLED.**
14. When you have finished grinding food, press ON/OFF/REVERSE Switch to 'OFF', unplug from electrical outlet and clean by following cleaning instructions.

Operating Instructions (continued)



GRINDER PREPERATION FOR SAUSAGE

MAKING:

1. Insert the Auger into the Grinding Head, the drive end first. **Refer to FIG. 1.**
2. Place the Cutting Blade and course disc onto Auger Shaft.
3. Place the Sausage Cone on the Grinding Head and loosely screw the ring on the Grinding Head. (Make sure the projections of the disc fit onto the notches of the Grinding Head).
4. Turn the Ring Nut on the Grinding Head. Keep nut loose, do not tighten until after attached to Grinder Base.
5. Press Head Release Button and attach the Grinding Head to the base. Tilt barrel to the right, insert and turn counter clockwise to lock. Barrel will be in straight upright position. **Refer to FIG. 2.**
6. Tighten Ring Nut securely.
7. Place the Food Hopper on the upright part of the Grinding Head. **Refer to FIG. 3.**

STUFFING SAUSAGES:

1. Place casing in lukewarm water for 10 minutes. Then slide the wet skin onto the Sausage Cone.
2. Place mix into Food Hopper and turn on power.
3. Use Push rod to push mix into Grinder Head. **Refer to FIG. 4.** As you push mix through the Head it will stuff your casing. As casing begins to fill, tie-off the end with string. Evenly distribute meat through casing and twist into links as it fills.
4. When finished, press ON/OFF/REVERSE Switch to "OFF", unplug unit from electrical outlet and clean by following cleaning instructions.

Care and Cleaning

- Before cleaning turn off any switches and ensure the power cord is removed from the electrical outlet and allow appliance to cool.
- Wipe the outside area of appliance with a damp cloth and dry with a lint free cloth.
- Never place appliance in water or other liquids.
- Hand wash all parts, except grinder base, in hot soapy water, rinse and set aside to dry. **NOTE: PARTS ARE NOT DISHWASHER SAFE.**
- Use care when handling cutting blade.
- The cutting blade and cutting plates should be coated with cooking oil after washing and drying. Wrap in grease-proof paper to prevent corrosion.
- Store appliance in a clean dry place.

Accessories

- Fine Cutting Plate-Use for finely ground texture, such as spreads, baby food or hamburger.
- Medium Cutting Plate-Use for grinding breakfast sausage, polish sausage and italian sausage, and fruits.
- Coarse Cutting Plate-Use for coarsely ground texture, such as nuts, vegetables or ground meat for chili.
- Kebbe Maker Attachment-Kebbe (or Kubbe) is a traditional Middle Eastern recipe comprised of a cylinder shell made from meat. The center is stuffed with a spiced minced lamb filling and the ends are sealed. These are then breaded and deep-fried. The Kebbe Maker Attachment makes it easier to shape the cylinder shell. We've included a Kebbe recipe in the recipe section of these instructions.

One-Year Limited Warranty

The Metal Ware Corporation warrants the original purchaser that the product will be free from defects in material and workmanship for a period of one year from the date of purchase or delivery. If delivery date occurs after purchase, the warranty begins on the date of delivery, as evidenced by proof of purchase or delivery documentation. Product must be used for personal or sole household usage in accordance with the instructions. Should your product prove defective within one year from date of purchase, contact NESCO customer service team at 1-800-288-4545 or nescocs@nesco.com with an explanation of the claim. If a viable warranty claim is determined, a customer service member will provide you with the necessary details to have your unit replaced. Under this limited time warranty, we undertake to replace any parts found to be defective at our sole discretion. This limited time warranty is void if the unit is connected to an unsuitable electrical supply or dismantled or interfered with in any way or damaged through misuse. This warranty is not transferable.

LIMITATION OF REMEDIES AND DAMAGES: Except for the limited time warranty and remedies expressly stated above, the Metal Ware Corp shall not be liable to you, or to anyone claiming by or through you, for any obligations or liabilities, including, but not limited to, obligations or liabilities arising out of breach of contract, breach of warranty, statutory claims, negligence or other tort or any theory of strict liability, with respect to the product or the Metal Ware Corp's acts or omissions or otherwise. Buyer agrees that in no event shall the Metal Ware Corp be liable for incidental, compensatory, punitive, consequential, indirect, special or other damages. Warranty does not cover consequential or incidental damages such as property damage and does not cover incidental costs and expenses resulting from any breach of this warranty, even if foreseeable. Some states or provinces do not allow the exclusion or limitations of incidental or consequential damages, so the above limitation or exclusion may not apply to you depending on the state or province of purchase.

You may register your product on our website but will need to retain a copy of your proof of purchase should a warranty issue arise. We suggest you staple your receipt to this care and use guide.

nesco.com/customer-service/warranty-registration

NESCO® Your Key Ingredient For Today's Kitchen™



Merci d'avoir acheté un hachoir à viande NESCO. Il n'y a rien de mieux que de savoir vous préparer de délicieux plats pour vous et votre famille. Nous créons des produits et des accessoires de cuisine depuis de nombreuses années et sommes ravis de partager nos connaissances et d'accueillir plus de passionnés dans le monde de la cuisine maison.

Des Questions?

Le service client NESCO est disponible
8 h à 16 h CST.

Email: nesco@nesco.com
Phone: 1-800-288-4545
chat en direct www.nesco.com



Garantie/Enregistrement

Veuillez consulter les informations de
garantie incluses sur
emballage et dans ce manuel.
Ce manuel est disponible sur Nesco.com



Retour

Veuillez ne pas retourner cet article au
lieu d'achat. S'il vous manque des pièces
ou si vous avez besoin d'aide, contactez
le service client NESCO.

"NESCO" est une marque de commerce enregistrée
de la société The Metal Ware Corp

Caractéristiques:

Modèle: FG-100/ NESCO Broyeur D'aliments

Entrée De L'appareil: 120 Volts / 500 Watts

Table des Matières

Garanties importantes	10
Présentation des composants.....	11
Avant La Première Utilisation.....	12
Suggestions Pour Le Broyage.....	12
Mode D'emploi	13
Entretien Et Nettoyage.....	16
Accessoires.....	16
Garantie Limitée d'un an.....	17

Visit us at
nesco.com

Follow us on



#YourKeyIngredient

GARANTIES IMPORTANTES

- Ce produit est conçu pour usage domestique seulement -

Lorsque vous employez des appareils électriques, certaines précautions de sécurité doivent toujours être suivies

1. **LISEZ TOUTES LES INSTRUCTIONS AVANT D'UTILISER CET APPAREIL.**
2. Pour vous protéger contre les chocs électriques, ne plongez pas l'appareil, y compris le cordon et la fiche, dans l'eau ou tout autre liquide.
3. Une surveillance étroite est nécessaire lorsque l'appareil est utilisé à proximité d'enfants. Cet appareil n'est pas recommandé aux enfants.
4. Débranchez l'appareil de la prise de courant lorsqu'il n'est pas utilisé, avant d'assembler ou de démonter les pièces et avant de le nettoyer.
5. Ne faites pas fonctionner un appareil avec un cordon ou une fiche endommagé ou après un mauvais fonctionnement de l'appareil ou a été endommagé de quelque manière que ce soit. Contactez le service client NESCO® pour obtenir de l'aide.
6. Ne placez pas l'appareil sur ou près d'un brûleur à gaz ou électrique ou d'un four chauffé.
7. Utilisez uniquement les accessoires recommandés par le fabricant.
8. N'utilisez pas l'appareil à l'extérieur ou pour une utilisation autre que celle prévue.
9. Ne laissez pas le cordon pendre au bord d'une table ou toucher des surfaces chaudes.
10. Ne pas utiliser l'appareil en continu pendant plus de 15 minutes. Laissez l'appareil refroidir 15 minutes avant la deuxième opération.
11. N'utilisez pas l'appareil pour moulinier des aliments congelés ou des os.
12. Utilisez l'appareil uniquement lorsque toutes les pièces sont complètement engagées et serrées.
13. Pour réduire les risques de blessures et de dommages à l'appareil, gardez les mains, les cheveux, les vêtements et les ustensiles à l'écart des pièces en mouvement pendant le fonctionnement.
14. NE JAMAIS nourrir l'appareil à la main, utilisez toujours le PUSHROD.
15. Placez l'appareil sur une surface d'appui plane et stable lorsqu'il est prêt à être utilisé.
16. N'utilisez pas vos doigts pour gratter les aliments loin du disque de décharge pendant que l'appareil fonctionne. Des blessures de type coupure pourraient en résulter.

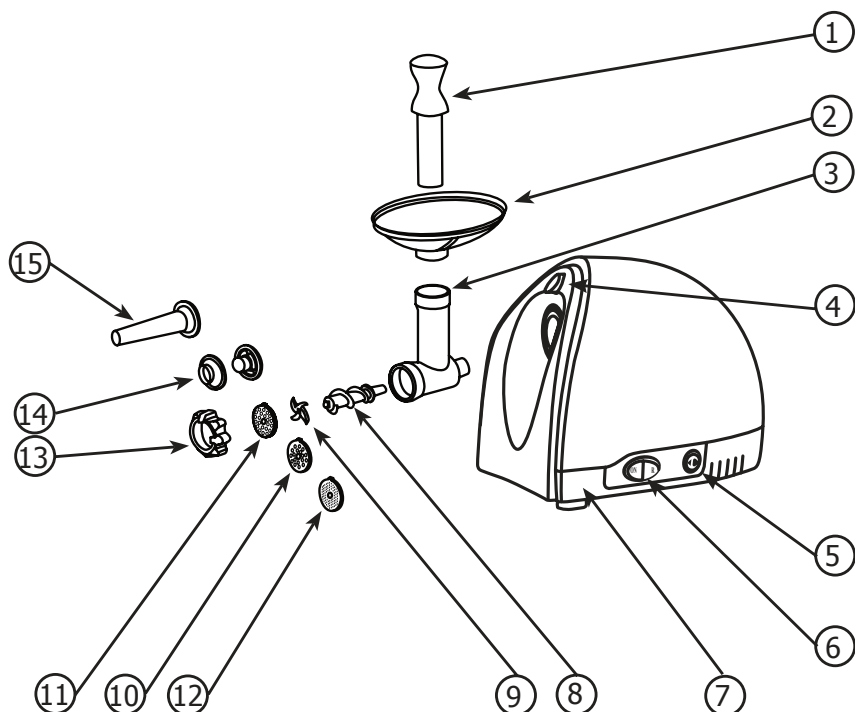
CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

PRISE POLARISÉE: Cet appareil est doté d'une fiche polarisée (une lame est plus large que l'autre). Pour réduire le risque de choc électrique, la fiche est destinée à s'insérer dans une prise polarisée dans un seul sens. Si la fiche ne rentre pas complètement dans la prise, inversez-la. Si cela ne convient toujours pas, contactez un électricien qualifié. N'essayez en aucun cas de modifier la fiche.

INSTRUCTIONS POUR LE CORDON COURT: Un cordon d'alimentation court est fourni pour réduire le risque de s'em mêler ou de trébucher sur un cordon plus long. Des rallonges peuvent être utilisées si des précautions sont prises lors de leur utilisation. Si une rallonge est utilisée, la puissance électrique indiquée du cordon doit être au moins aussi élevée que la puissance électrique de l'appareil. Le cordon le plus long doit être disposé de manière à ce qu'il ne pende pas sur le dessus de la table, où il pourrait être tiré par des enfants ou trébucher involontairement.

Présentation des composants

1	Poussoir Pièces Almacenamiento	9	Couteau Hachoir
2	Trémie d'alimentation	10	Disque de Broyage ÉPAIS
3	Tête de broyage	11	Disquede Broyage MOYEN
4	Bouton de Déverrouillage de tête	12	Disquede Broyage FIN
5	Commande de Direction Bouton	13	Écrou de Blocage
6	MARCHE / ARRÊT / MARCHE ARRIÈRE Bouton	14	Kebbe Faisant Accessoire
7	Socle du Broyeur	15	Cône à Saucisses
8	Vis d'alimentation / Vissans fin		



Avant La Première Utilisation

1. Veuillez à bien lire et comprendre toutes les instructions et à les conserver pour vous y reporter ultérieurement.
2. Ôtez tous les emballages et étiquettes.
3. Nettoyez toutes les pièces à l'exception du corps de l'appareil en suivant les instructions figurant dans la section Instructions de nettoyage.
4. Essayez le corps de l'appareil à l'aide d'un chiffon humide.

AVERTISSEMENT: POUR RÉDUIRE LES RISQUES DE CHOCS ÉLECTRIQUES, NE PLONGEZ JAMAIS LE CORPS DE L'APPAREIL DANS L'EAU OU TOUT AUTRE LIQUIDE

Suggestions Pour Le Broyage

En cas d'utilisation prolongée, la graisse des viandes peut s'accumuler dans la tête de broyage, faire forcer le moteur et entraîner son ralentissement. Si cela se produit, arrêtez le broyeur et débranchez-le avant de suivre les Instructions de nettoyage.

Disque de broyage fin – Utilisez ce disque pour une texture hachée fine, comme pour les tartinades, les aliments pour bébés ou les biftecks hachés.

Disque de broyage épais – Utilisez ce disque pour les textures hachées grossières, comme les noix, les légumes ou la viande hachée pour le chili.

Viandes et poissons crus – Ces aliments retiendront le maximum de jus s'ils sont bien froids avant le broyage. Lors du broyage de grandes quantités, les graisses peuvent s'accumuler à l'intérieur de la tête de broyage. Si c'est le cas, désassemblez le broyeur et lavez les pièces à l'eau savonneuse avant de le rassembler. Après avoir haché de la viande, vous pouvez nettoyer la tête de broyage en finissant par une tranche de pain.

Ôtez tous les os, tendons durs, coquilles de fruits à coque, etc. avant de procéder au broyage.

Fruits à coque – Utilisez la grille de broyage épais et alimentez la tête de broyage lentement. Lorsque cela est possible, alternez avec d'autres ingrédients comme les fruits secs et les légumes.

Mode D'emploi

Double interrupteur de sécurité

Le double interrupteur de sécurité contribue à prolonger la durée de vie du moulin en empêchant tout passage brusque du mode marche avant au mode marche arrière, ce qui pourrait endommager les engrenages du moteur.

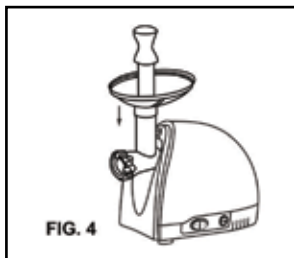
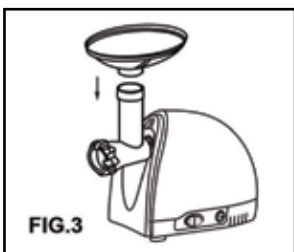
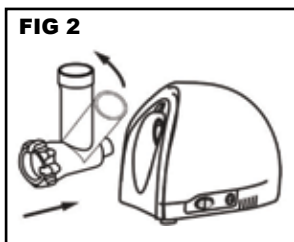
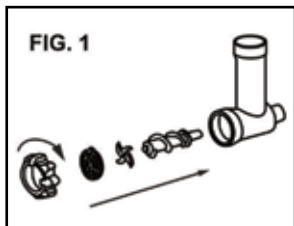
Fonction marche avant

Pour utiliser le moulin en mode marche avant ou mouture, appuyez sur la flèche < de l'interrupteur rouge de contrôle de direction, puis sur l'interrupteur MARCHE/ARRÊT/MARCHE ARRIÈRE pour le mettre en position « ON ».

Fonction marche arrière

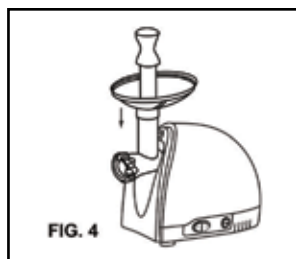
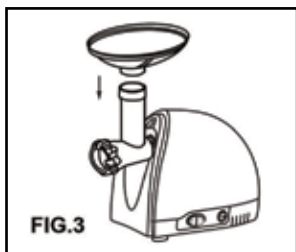
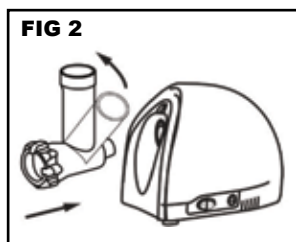
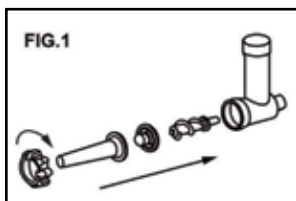
Si le moulin se bloque pendant le fonctionnement et que le mode marche arrière est requis, éteignez-le immédiatement. Appuyez sur la flèche > de l'interrupteur rouge de contrôle de direction et maintenez l'interrupteur MARCHE/ARRÊT/MARCHE ARRIÈRE en position « R ». Maintenez l'interrupteur MARCHE/ARRÊT/MARCHE ARRIÈRE en position « R » jusqu'à ce que les aliments soient retirés. Un démontage peut être nécessaire pour éliminer le blocage. Dans ce cas, arrêtez l'appareil, débranchez-le et lavez toutes les pièces de la tête de broyage à l'eau chaude. Rincez, séchez et remontez les pièces. REMARQUE : Débranchez toujours le cordon d'alimentation de la prise électrique avant de démonter l'appareil.

Mode D'emploi (suite)



1. Placez l'appareil sur une surface de travail plane et stable.
2. Insérez la vis sans fin dans la tête de broyage, côté entraînement en premier. **Voir la figure 1.**
3. Placez la lame de coupe sur l'arbre de la vis sans fin. (Les bords tranchants doivent être orientés vers le disque de coupe). Assurez-vous que la lame est bien en place sur l'épaulement carré de la vis sans fin, sinon les aliments ne seront pas broyés correctement et la plaque de coupe pourrait être endommagée.
4. Placez le disque de broyage sur l'arbre de la vis sans fin. (Assurez-vous que la saillie du disque de broyage s'insère dans les encoches de la tête de broyage.)
5. Vissez l'écrou à anneau de la tête de broyage. Maintenez l'écrou desserré ; ne le serrez qu'après fixation au socle du broyeur.
6. Appuyez sur le bouton de déverrouillage de la tête et fixez la tête de broyage à la base du broyeur. Inclinez le cylindre vers la droite, insérez-le et tournez dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour le verrouiller. Le cylindre sera alors en position verticale. **Voir la figure 2.**
7. Serrez fermement l'écrou à anneau.
8. Placez la trémie sur la partie verticale de la tête de broyage. **Voir la figure 3.**
9. Assurez-vous que l'interrupteur marche/arrêt/marche arrière est en position « ARRÊT » et branchez la fiche dans une prise électrique de 120 V.
10. Placez un bol ou une assiette large et peu profonde sous la tête de broyage pour récupérer les aliments hachés.
11. Appuyez sur l'interrupteur MARCHÉ/ARRÊT/INVERSION sur « MARCHÉ ». Laissez toujours l'appareil en marche avant d'ajouter des aliments.
12. Coupez les aliments en lanières ou en cubes légèrement plus petits que l'ouverture de la trémie.
13. Placez les aliments dans la trémie et utilisez la tige-poussoir pour les introduire délicatement dans la vis sans fin **Voir la figure 4.** Ne forcez pas pour introduire les aliments dans la tête et n'utilisez JAMAIS vos doigts ou des outils non recommandés par le fabricant pour introduire les aliments dans la tête. IMPORTANT ! NE PLACEZ JAMAIS VOS DOIGTS DANS L'OUVERTURE DE LA TRÉMIE LORSQUE L'APPAREIL EST ASSEMBLÉ.
14. Lorsque vous avez fini de broyer les aliments, appuyez sur l'interrupteur ON/OFF/ REVERSE sur « OFF », débranchez l'appareil de la prise électrique et nettoyez en suivant les instructions de nettoyage.

Mode D'emploi (suite)



PRÉPARATION DU BROYEUR POUR LA FABRICATION DES SAUCISSES :

1. Insérez la vis sans fin dans la tête de broyage, côté entraînement en premier. **Voir la figure 1.**
2. Placez la lame de coupe et le disque grossier sur l'arbre de la vis sans fin.
3. Placez le cône à saucisse sur la tête de broyage et vissez légèrement la bague de la tête de broyage. (Assurez-vous que les saillies du disque s'insèrent dans les encoches de la tête de broyage.)
4. Vissez l'écrou à anneau de la tête de broyage. Maintenez l'écrou desserré et ne le serrez qu'après l'avoir fixé à la base du broyeur.
5. Appuyez sur le bouton de déverrouillage de la tête et fixez la tête de broyage à la base. Inclinez le barillet vers la droite, insérez-le et tournez dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour le verrouiller. Le barillet sera en position verticale. **Voir la figure 2.**
6. Serrez fermement l'écrou à anneau.
7. Placez la trémie sur la partie verticale de la tête de broyage. **Voir la figure 3.**

FARCE DES SAUCISSE:

1. Plongez le boyau dans de l'eau tiède pendant 10 minutes. Glissez ensuite la peau humide sur le cornet à saucisse.
2. Versez le mélange dans la trémie et mettez l'appareil sous tension.
3. Utilisez la tige-poussoir pour pousser le mélange dans la tête du broyeur **Voir figure 4.** En poussant le mélange à travers la tête, le boyau se remplira. Lorsque le boyau commence à se remplir, attachez l'extrémité avec une ficelle. Répartissez uniformément la viande dans le boyau et torsadez-la en forme de maillons au fur et à mesure du remplissage.
4. Une fois terminé, appuyez sur l'interrupteur MARCHE/ARRÊT/MARCHE ARRIÈRE pour le mettre sur « ARRÊT », débranchez l'appareil de la prise électrique et nettoyez-le en suivant les instructions de nettoyage.

Entretien Et Nettoyage

- Avant de procéder au nettoyage, mettez tous les interrupteurs en position arrêt, assurez-vous que le cordon d'alimentation est débranché et laissez l'appareil refroidir.
- Essuyez l'extérieur de l'appareil à l'aide d'un chiffon humide et séchez-le à l'aide d'un chiffon non pelucheux. Ne placez jamais l'appareil dans l'eau ou d'autres liquides.
- Lavez toutes les pièces, à l'exception du socle du broyeur, dans de l'eau savonneuse, rincez et laissez sécher. **REMARQUE: LES PIÈCES NE SONT PAS LAVABLES AU LAVE-VAISSELLE.**
- Faites preuve de vigilance lorsque vous manipulez le couteau hachoir.
- Le couteau hachoir et les plaques de broyage doivent être enduits d'huile de cuisine après avoir été lavés et séchés. Enveloppez-les dans du papier ingraissable pour prévenir la corrosion.
- Rangez l'appareil dans un lieu propre et sec.

Accessoires

- Plaque de découpe fine : pour hacher finement, comme les tartinades, les aliments pour bébé ou les hamburgers.
- Plaque de découpe moyenne : pour hacher les saucisses de petit-déjeuner, les saucisses polonaises et italiennes, ainsi que les fruits.
- Plaque de découpe grossière : pour hacher grossièrement, comme les noix, les légumes ou la viande hachée pour le chili.
- Accessoire pour kebbé : le kebbé (ou kubbé) est une recette traditionnelle du Moyen-Orient composée d'une coquille cylindrique de viande. Le centre est farci d'agneau haché épicé, puis les extrémités sont scellées. Celles-ci sont ensuite panées et frites. L'accessoire pour kebbé facilite le façonnage de la coquille cylindrique. Vous trouverez une recette de kebbé dans la section « recettes » de ce mode d'emploi.

Garantie Limitée d'un an

Metal Ware Corporation garantit à l'acheteur initial que le produit est exempt de tout défaut de matériau et de fabrication pendant une période d'un an à compter de la date d'achat ou de livraison. Si la date de livraison est postérieure à l'achat, la garantie prend effet à la date de livraison, comme l'atteste la preuve d'achat ou le bon de livraison. Le produit doit être utilisé pour un usage personnel ou domestique exclusif, conformément aux instructions. Si votre produit s'avère défectueux dans l'année suivant la date d'achat, veuillez contacter le service client de NESCO au 1-800-288-4545 ou à l'adresse nescocs@nesco.com en expliquant la réclamation. Si la réclamation est recevable, un membre du service client vous fournira les informations nécessaires au remplacement de votre appareil. Dans le cadre de cette garantie limitée, nous nous engageons à remplacer toute pièce jugée défectueuse, à notre entière discrétion. Cette garantie limitée est nulle si l'appareil est branché sur une alimentation électrique inadaptée, démonté, manipulé de quelque manière que ce soit ou endommagé suite à une mauvaise utilisation. Cette garantie n'est pas transférable.

LIMITATION DES RECOURS ET DES DOMMAGES : À l'exception de la garantie à durée limitée et des recours expressément énoncés ci-dessus, Metal Ware Corp ne sera pas responsable envers vous, ou envers toute personne réclamant par ou par votre intermédiaire, pour toute obligation ou responsabilité, y compris, mais sans s'y limiter : obligations ou responsabilités découlant d'une rupture de contrat, d'une rupture de garantie, de réclamations légales, d'une négligence ou d'un autre délit ou de toute théorie de responsabilité stricte, en ce qui concerne le produit ou les actes ou omissions de Metal Ware Corp ou autre. L'acheteur accepte qu'en aucun cas Metal Ware Corp ne soit responsable des dommages accessoires, compensatoires, punitifs, consécutifs, indirects, spéciaux ou autres. La garantie ne couvre pas les dommages consécutifs ou accessoires tels que les dommages matériels et ne couvre pas les coûts et dépenses accessoires résultant de toute violation de cette garantie, même prévisible. Certains états ou provinces n'autorisent pas l'exclusion ou les limitations des dommages accessoires ou consécutifs, de sorte que la limitation ou l'exclusion ci-dessus peut ne pas s'appliquer à vous selon l'état ou la province d'achat.

Vous pouvez enregistrer votre produit sur notre site Web, mais vous devrez conserver une copie de votre preuve d'achat en cas de problème de garantie. Nous vous suggérons d'agrafer votre reçu à ce guide d'entretien et d'utilisation.

nesco.com/customer-service/warranty-registration



THANK YOU FOR CHOOSING **NESCO®**

We ensure 100% customer satisfaction and have a full-time, knowledgeable staff ready to assist you. Please email our customer service department at nescocs@nesco.com or call 1-800-288-4545.

For more products or recipes, visit nesco.com.



Follow us on

